

Conferencia destinada a padres e hijos extranjeros



# ¡Vamos a la escuela !



~ ¿Qué es necesario y cuál es la vía para realizar nuestros sueños? ~

**Domingo 20 de noviembre del 2011  
de 13:30 a 16:00**

Lugar: **Yokkaichi Shiritsu Chūbu Chū-Gakkou 3er piso Auditório de la escuela  
Tamokuteki hall**

## ★ Información para ingresar a escuelas preparatorias de Japón (koukou)

Profesores de 8 escuelas de grados superiores estarán dando información detallada sobre el tema.

## ★ Mensajes de parte de alumnos graduados en escuelas japonesas.

Mensajes sobre sus sueños y metas, de parte de alumnos graduados y que en estos momentos están en Escuela Secundaria Superior (preparatorias, bachilleratos),



Vengan a esta conferencia para conocer más sobre la vida escolar, sobre la forma de estudio y enseñanza de este país. Por favor presentarse padres e hijos.



La conferencia se realizará en japonés.

Con intérpretes de los siguientes idiomas: español, inglés, portugués, chino, tai y tagalog.

- Dirigido a** : Padres y alumnos de 6to.grado de primaria y alumnos de educación secundaria.
- Organizado** : Consejo Municipal de Educación de Yokkaichi (*Yokkaichi shi Kyoiku linkai*).
- Patrocinadores** : - Consejo Prefectural de Mie (*Mie-ken Kyoiku iinkai*)  
- Una fundación de la promoción hizo con un pueblo  
(*Yokkaichi-shi Machitukuri Sinkouzigyoudan*)  
- Asociación internacinal de investigación y comprensión de enseñanza a extranjeros (*Sanshi Kokusai Rikai Kyouiku Kenkyu Kyou Gikai*).
- Auspiciados** : Fundación Internacional de Mie (*Mie ken kokusai Koryu Zaidan- MIEF*).
- Informaciones** : Consejo Municipal de Educación de Yokkaichi Sección de Asesoramiento Estudiantil TEL: 059-354-8255



※El estacionamiento de la escuela, es gratis.

Forma de inscripción:

Llenar el formulario que se encuentra en la parte inferior con los datos necesarios, cortar y presentar a la escuela primaria o secundaria donde estudia el alumno.

Ultimo día de inscripción: **viernes 4 de Noviembre**

Fecha : **domingo 20 de noviembre del 2011 (de 13:30 a 16:00)**

Lugar : Auditorio (Tamokuteki hooru) de Yokkaichi Shiritsu Chubu Chuu-Gakko (escuela municipal secundaria Chubu)

よっかいち しきょういくいんかい しゅさい がっこう い こう もう ようし  
四日市市教育委員会 主催 【学校へ行こう】 申し込み用紙

INSCRIPCIÓN.

親の名前  
Nombre y Apellidos del padre: \_\_\_\_\_

子供の名前  
Nombre del alumno: \_\_\_\_\_

学校名  
Nombre de la escuela ( \_\_\_\_\_ )

学年  
Año de estudio ( \_\_\_\_\_ )

言語  
Lengua que habla: \_\_\_\_\_

¿Desea un traductor en el día de la charla? SI はい ( ) NO いいえ ( )